

II. Reading Comprehension 30%

A) It was not yet eleven o'clock when a boat crossed the river with a single passenger who had obtained his transportation at that unusual hour by promising an extra fare. While the youth stood on the landing-place searching in his pockets for money, the ferryman lifted a lantern, by the aid of which, together with the newly risen moon, he took a very accurate survey of the stranger's figure. He was a young man of barely eighteen years, evidently country bred, and now, as it seemed, on his first visit to town. He was wearing a rough gray coat, which was in good shape, but which had seen many winters before this one. The garments under his coat were well constructed of leather, and fitted tightly to a pair of muscular legs; his stockings of blue yarn must have been the work of a mother or sister, and on his head was a three-cornered hat, which in its better days had perhaps sheltered the grayer head of the lad's father. In his left hand was a walking stick, and his equipment was completed by a leather bag not so abundantly stocked as to inconvenience the strong shoulders on which it hung. Brown, curly hair, well-shaped features, bright, cheerful eyes were nature's gifts, and worth all that art could have done for his adornment. The youth, whose name was Robin, paid the boatman, and then walked forward into the town with a light step, as if he had not already traveled more than thirty miles that day. As he walked, he surveyed his surroundings as eagerly as if he were entering London or Madrid, instead of the little metropolis of a New England colony.

1. What time of year was it in this story?
 - a. spring
 - b. summer
 - c. fall
 - d. winter
2. At what time of day did Robin cross the river?
 - a. morning
 - b. midday
 - c. late afternoon
 - d. night
3. The boatman was willing to take Robin across the river because ____
 - a. he wanted to make extra money
 - b. he saw that Robin was young and rich
 - c. he was going to row across the river anyway
 - d. he felt sorry for him because Robin looked poor.
4. The stockings that Robin wore were obviously ____
 - a. well worn
 - b. very expensive
 - c. handmade
 - d. much too big.
5. From the way he looked, it was evident that Robin was a ____
 - a. rich merchant's son
 - b. country boy
 - c. soldier
 - d. foreigner.
6. When Robin walked into town, he seemed ____
 - a. tired
 - b. puzzled
 - c. excited
 - d. frightened by new surroundings.

B) There was a merchant in Bagdad who sent his servant to market to buy provisions and in a little while the servant came back, white and trembling, and said, Master, just now when I was in the market-place I was jostled by a woman in the crowd and when I turned I saw it was Death that jostled me. She looked at me and made a threatening gesture; now, lend me your horse, and I'll ride away from this city and avoid my fate. I'll go to Samarra and there Death will not find me. The merchant lent him his horse, the servant mounted it, and he dug his spurs in its flanks and as fast as the horse could gallop he went. Then the merchant went down to the market and he saw me standing in the crowd and he came to me and said, Why did you make a threatening gesture to my servant when you saw him this morning? That was not a threatening gesture, I said, it's only a start of surprise. I was astonished to see him in Bagdad, for I had an appointment with him tonight in Samarra.

1. In line 2, the underlined word 'jostled' means
 a. met b. threatened c. pushed d. hit
2. In line 4, the underlined phrase 'avoid my fate' means
 a. destroy his life b. escape from death c. save money d. pursue dreams
3. In line 7, the underlined word 'me' refers to
 a. the servant b. the merchant c. the market woman d. Death
4. According to the passage, did the servant die in the end?
 a. Yes b. No c. Not applicable d. No answer

III. Translation.

A. Please translate the following English articles into Chinese. 30%

1. The results of the first national study of the extent of bullying, its causes and social consequences published in the *Journal of the American Medical Association* (JAMA) mirrored most researchers' findings. It found that about one-third of U.S. junior and senior high-schoolers have been either a bully or bullied.
2. Some economists warn investors who expect this acquisition will boost telecom stock prices not to put all their eggs in one basket, for they might end up pennilessness.

B. Please translate the following Chinese sentences into English. 25%

1. 母親節常提醒我們母愛的偉大.
2. 母親爲了子女,願意做任何事,甚至不惜犧牲自己的生命.
3. 每個母親都是神秘的人物,是地球上最偉大的創造物之一.
4. 一個當母親的女人多少需要具備一些如醫生,會計,程式設計師等職業的知識.
5. 如同其他專業人士一般,母親得不斷研究,學習並改進自己的技巧和方法.